

## Kill Bill 1 (2003)

Time Stamp	ST	TT	Co-text	Strategy
06:49	<p>The assassin The Bride breaks into Vernita Green`s house to take revenge, and they start a brutal, violent fight.</p> <p>Vernita: Come on, <b>bitch</b></p>	<p>Kom igjen, <b>merr.</b></p>	Single item	Translation with strong force
10:01	<p>Vernita and The Bride is in the kitchen making coffee, taking a break from fighting as Vernitas young child came home.</p> <p>Vernita: Look <b>bitch</b>, I need to know if you`re going to start any more shit around my baby girl.</p>	<p>Jeg må vite om du vil finne på mer dritt mens dattera mi er her.</p>	Single item	omission
11:23	<p>The bride and Vernita are discussing the past and the future; the bride is indicating that she is indignant and wants revenge. Vernita wants her to take into consideration that she now has a daughter and a new life.</p> <p>The bride: <b>Bitch</b>, you can stop right there.</p>	<p>Dropp det der, di <b>merr.</b></p>	Single item	Translation with strong force
11:58	<p>Vernita and the bride are discussing when they are going to have their big fight/ The Bride is going to kill Vernita.</p> <p>Vernita: How about tonight, <b>bitch</b>?</p>	<p>Hva med I kveld, <b>merr</b>?</p>	Single item	Translation with strong force
12:33	<p>Vernita and The Bride are talking about the old days, and the bride says that she was told by Bill that she was an expert in handling edge weapon. Vernita does not believe her.</p> <p>Vernita: Fuck you, <b>bitch</b>.</p>	<p>Drit og dra, <b>merr.</b></p>	Single item	Translation with strong force

12:51	<p>The Bride and Vernita dialogue about Vernita`s weapon preferences, and the Bride suggest it being a butcher knife.</p> <p>Vernita: Very funny, <b>bitch</b>.</p>	<p>Veldig morsomt, <b>merr</b>.</p>	Single item	Translation with strong force
01:01:41	<p>O`Ren has just killed one of the men sitting at the table, due to him talking negatively about her american-asian background.</p> <p>O`Ren: Now if any of you sons of <b>bitches</b>-</p>	<p>Så hvis noen av dere <b>jævla svin</b>,</p>	Fixed expression	Translation with strong force